

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΗΤΕΣ - DONATIONS - ΔΩΡΕΕΣ
 A NICOLAOU £50, K EROTKRITOU £20, IN MEMORY OF SAVVAS MASTRIDES £2000

ΓΕΥΜΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ

Κάθε πρώτη Δευτέρα του μήνα στην Εκκλησία μας προσφέρεται γεύμα προς τους Ηλικιωμένους μας. Το γεύμα το προσφέρουν κυρίως οι Κυρίες της Αδελφότητας, αλλά και διάφοροι ομογενείς. Λόγω εργασιών και ανοικοδόμησης της κοινοτικής αίθουσας και επέκτασης του Ιερού μας Ναού, το φαγητό των ηλικιωμένων αναβάλλεται μέχρι νεωτέρας!!!



Φωτογραφίες από την εορτή της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στην εκκλησία μας. Photographs from the feast of the Dormition of the Mother of God at our church.

ΑΡΧΗ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΓΙΑ ΕΝΗΛΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
 Ξεκινούν από τον μήνα Σεπτέμβριο και πάλι τα μαθήματα Ελληνικών για ενήλικες και Βυζαντινής Μουσικής. Παρακαλώ οδηγείτε τα παιδιά στις τάξεις μας. Καλή Σχολική Χρονιά!!!
LESSONS BEGINNING FOR GREEK LANGUAGE FOR ADULTS AND BYZANTINE MUSIC
 From September, the lessons for Greek language for adults and Byzantine Music (Church music) start again. Please guide your children to our classes. Have a good Academic Year!!!



- ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**
- 01. Αθηνά Αναγώνη
 - 03. Άνθος
 - 04. Μωσής
 - 05. Ζαχαρίας
 - 07. Κοσσιανή Σύζων
 - 09. Ιωακείμ
 - 11. Ευαγία
 - 13. Αριστείδης
 - 14. Σταύρος
 - 15. Νικήτας
 - 16. Ευφημία
 - 17. Σοφία, Αγία Ελπίδα Πίστη
 - 18. Αριάννη
 - 20. Ευστάθιος
 - 23. Πολυένη
 - 24. Θέκλα
 - 25. Ευφροσύνη
 - 26. Θεολόγος
 - 27. Ζήνων
 - 29. Κυριάκος
- Χρόνια Πολλά στους εορτάζοντες!!**

ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ			
	Εσπερινός Σαββάτου 5.30μμ – 6.30 μμ		
	Θεία Λειτουργία Κυριακής 9.30am – 12.30pm		
	HOLY EUCHARIST IN ENGLISH EVERY SATURDAY 9.30am-10.30am		
	Σεπτέμβριος 2022 / September 2022		
Πέμπτη	1/9/22	Αγιασμός Προτομηνιάς, Αρχή της Ινδίκτου Νέο Εκκλησιαστικό έτος (7531) Holy Water Service. Beginning of the Indictum Church New Year (7531 Years from Creation of Adam)	9.30-10.00
Παρασκευή	2/9/22	Μάμαντος Μάρτυρος / Mamas the martyr	9.30-11.30
Πέμπτη	8/9/22	Γενέσιο της Θεοτόκου / Nativity of the Mother of God	9.30-12.00
Τετάρτη	14/9/22	Ύψωση του Τιμίου Σταυρού (Νηστεία) / Exaltation of Precious Cross (Fast)	9.30-12.00
Παρασκευή	16/9/22	Ευφημίας της μεγαλομάρτυρος / Great-Martyr Euphemia	9.30-11.30
Σάββατο	17/9/22	Σοφίας, Πίστεως, Ελπίδος και Αγάπης μαρτύρων / Martyrs Sophia, Faith, Hope and Charity	9.30-10.30
Τρίτη	20/9/22	Ευσταθίου μεγαλομάρτυρος / Great-Martyr Efstathios (Eustace)	9.30-11.30
Πέμπτη	22/9/22	Φωκά Ιερομάρτυρος / Priest-Martyr Phocas	9.30-11.30
Παρασκευή	23/9/22	Σύλληψης Τιμίου Προδρόμου / Conception of St John the Baptist	9.30-11.30
Σάββατο	24/9/22	Θέκλης Ισαποστόλου και μεγαλομάρτυρος και Σιλουανού εν Άθω Great-Martyr Thecla the Equal-to-the-Apostles and Silouan of Mount Athos	9.30-10.30
Δευτέρα	26/9/22	Μετάστασης Ιωάννου Θεολόγου / Translation of St John the Theologian	9.30-11.30
Τετάρτη	28/9/22	Οσίου Αυξεντίου του Θαυματουργού, Νεοφύτου του Εγκλείστου & Κυριακού του Αναχωρητού Venerable Afxentios the Wonderworker, Neophytos the Recluse & Kyriacos the Hermit	9.30-11.30
		Οκτώβριος 2022 / October 2022	
Σάββατο	1/10/22	Ρωμανού του Μελωδού / Romanos the Melodist	9.30-10.30
Κυριακή	2/10/22	Κυπριανού και Ιουστίνης των Μαρτύρων & Πάντων των Κυπρίων Αγίων Martyrs Cyprian and Justine the Virgin & All Saints of Cyprus	9.30-12.30
Πέμπτη	6/10/22	Θωμά του Αποστόλου και Κενδέα Οσίου / Apostle Thomas and Venerable Kendeas	9.30-11.30



ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ HERTFORDSHIRE

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας
 Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6NG. Tel: 01707 650147
 Website: www.12apostles.co.uk, Email: info@12apostles.co.uk, Fax: 01707 647146



«..η γάρ σφραγίς της εμής αποστολής ημείς έστε εν Κυρίω.» Α' Κορ θ' 2

Η ΔΥΝΑΜΙΣ ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Η χάρις και η δύναμις του Τιμίου Σταυρού οφείλεται όχι στο σχήμα του, ότι δηλαδή είναι σταυρός, αλλά στο ότι είναι ο Σταυρός του Χριστού, το όργανο διά του οποίου ο Χριστός έσωσε τον κόσμο.

Είναι το θυσιαστήριο, στο οποίο προσέφερε τον εαυτό Του θυσία για όλο τον κόσμο, ως θύτης και ως θύμα. Όλη η κένωση, πτωχεία, εξουδένωση, ταλαιπωρία, οδύνη, θάνατος, που έλαβε για μας, κορυφώνεται στον Σταυρό.

Στον Σταυρό έζησε τον βαθύτερο πόνο, και τον μεγαλύτερο εξευτελισμό για μας. Έγινε υπέρ ημών κατάρα για να ελευθερώσει εμάς από την κατάρα της αμαρτίας και του νόμου.

Όλο το έργο του Χριστού, όλη η φιλανθρωπία Του συνοψίζονται στον Σταυρό Του.

Όταν κάποιος, όπως αναφέρει ο άγιος Γρηγόριος ο Παλαμάς, ρώτησε ειρωνικά ένα από τους θεοφόρους πατέρες μας εάν πιστεύει στον Εσταυρωμένο, αυτός απάντησε: ναι, πιστεύω σ' Αυτόν που σταύρωσε την αμαρτία.

Στον Σταυρό ο Θεάνθρωπος Χριστός έλυσε την τραγωδία της ανθρώπινης ελευθερίας που προκάλεσε η ανυπακοή των πρωτοπλάστων, *γενόμενος υπήκοος μέχρι θανάτου, θανάτου δε Σταυρού*" (Φίλιπ. 6', 8) και επαναπροσανατόλισε την ελευθερία μας στον δημιουργό της, τον

Τριαδικό Θεό. Στον Σταυρό νίκησε τον θάνατό μας *"θανάτω θάνατον πατήσας"* — με το να κάνει δικό Του τον δικό μας θάνατο, και με την Ανάστασή Του μας χάρισε ζωή και αβραρσία.

Διά του Σταυρού μάς συμφιλίωσε με τον Θεό Πατέρα και μας χάρισε την άφεση των αμαρτιών μας.



Στον Σταυρό απέδειξε με τον πιο πειστικό τρόπο ότι μας αγαπά με άπειρη αγάπη, ακόμη και την ώρα που Τον σταυρώνουμε.

Διά του Σταυρού μάς συνήγαγε και μας ένωσε σε ένα σώμα, τα πρώην διασκορπισμένα τέκνα του Θεού, γκρέμισε τα αδιαπέραστα τείχη που μας χώριζαν και *έκτισε εν εαυτώ τον καινόν άνθρωπον*" (Εφεσ. 6', 15). Στον Σταυρό καθάρισε

και αγίασε ουρανό, αέρα και γη, διότι σταυρώθηκε κάτω από τον ουρανό, ανυψώθηκε στον αέρα και το πανάγιο αίμα Του έσταξε στην γη.

Στον Σταυρό προσέφερε θυσία καθολική για όλη την γη και καθαρισμό κοινό για όλη την ανθρώπινη φύση, γι' αυτό και έπαθε έξω της πόλεως και εκτός του ναού του Σολομώντος, όπως θεολογεί ο άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος.

Στον Σταυρό με την δική Του *"πεπληρωμένη ταπεινώσεως ύψωση"* (γεμάτη από ταπεινώση ύψωση), όπως λέγει αρχαία ευχή, ύψωσε και την δική μας φύση που *"διά της ψευδούς υψώσεως και ματαιάς ούσησας"* είχε *"μέχρις άδου καταβιβασθή"* (με την ψεύτικη ύψωση και μάταιη ούση είχε καταβιβασθεί μέχρι τον Άδη).

Στον Σταυρό φανέρωσε ότι αυτός ο κόσμος δεν είναι η τελική πραγματικότητα, αλλά η οδός προς την τελική πραγματικότητα, εάν μέσα σ' αυτόν αγωνισθούμε σταυρικά κατά του εγωισμού μας. Αποκατέστησε έτσι το θετικό νόημα του κόσμου.

Συνεχίζεται...!!!

<<Σώσον, Κύριε, τον λαόν Σου και ευλόγησον την κληρονομίαν Σου, νίκας τοις βασιλεύσι κατά βαρβάρων δωρούμενος και το σον φυλάττων, δια του Σταυρού Σου, πολίτευμα>

Parking at Our Church

P **£1**

The parking areas at our church are not owned by us but are leased to us at an annual cost of £12,500 per year. As you can appreciate, being a charity, this is a huge financial burden on our resources. To help towards this cost, we ask from the kindness of your hearts to donate just £1 every time you use the parking. Thank you and God bless.

ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

© Μήνας που
Πέρασε!

Συνεχίζεται...!!!

Στον Σταυρό απεκάλυψε τον εαυτό Του ως τον μόνο ευεργέτη και σωτήρα, λυτρωτή και ζωοδότη του σύμπαντος κόσμου, και κατέλυσε οριστικά το έργο του διαβόλου, τις μεθόδους και πανουργίες του, τις πλάνες, την δύναμη και την εξουσία του στους ανθρώπους. Γι' αυτό και ο διάβολος "φρίττει και τρέμει μη φέρων καθοράν αυτού την δύναμιν", ενώ εμείς με την Εκκλησία ψάλλουμε: «Σταυρώθης δι εμέ, ίνα εμοί πηγάσης την άφεσιν εκεντήθης την πλευράν, ίνα κρουνούς ζωής αναβλύσης μοι τοις ήλοις προσήλωσαι, ίνα εγώ τω βάθει των παθημάτων σου, το

ύψος του κράτους σου πιστούμενος κράζω σοι: ζωοδότα Χριστέ, δόξα και τω Σταυρώ Σώτερ και τω πάθει σου»

Ο επί του Σταυρού θάνατος του Κυρίου είναι ζωοποιός και λυτρωτικός, προσφέρει ζωή και λύτρωση: (+Αρχ. Γεωργίου, Καθηγουμένου Ι. Μ. Οσίου Γρηγορίου, Ο Σταυρός του Χριστού και η σημασία του στην ζωή μας, έκδ. Ι.Μ. Οσίου Γρηγορίου, Άγιον Όρος σ. 11-18)



Φωτογραφίες από τον εσπερινό της εορτή της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στην εκκλησία μας. Photographs from the vespers service of the feast of the Dormition of the Mother of God at our church.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

Την Κυριακή 18η Σεπτεμβρίου 2022 μετά την Θεία Λειτουργία περίπου 1μμ, θα έχουμε την Γενική Συνέλευση στην εκκλησία μας για να εγκρίνουμε τους λογαριασμούς της εκκλησίας μας για το έτος 2021. Παρακαλούμε τα εγγεγραμμένα μέλη της εκκλησίας μας να παρευρεθούν!

ANNUAL GENERAL MEETING OF OUR CHURCH

On Sunday 18th September 2022 after the Divine Liturgy around 1pm, we have our Annual General Meeting at our church to approve our church accounts for 2021. We kindly ask our registered members on our electoral roll to be present!

AC PARTNERS
Chartered Accountants
869 High Road, London N12 8QA
info@ac-partners.co.uk
www.ac-partners.co.uk
Tel: 020 84464200

Happy Skin
Eczema Clothing
Our products are perfectly engineered to help treat your little ones eczema.
www.happy-skin.com
@happyskinkids

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Τον μήνα Αύγουστο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Βαπτίσεις:

1. Της Μιχαήλ-Αδριάνας κόρης του Davide Langiu και της Άννας-Μαρίας Βασιλείου, με αναδόχους τον Χρυσόστομο Βασιλείου και την Denise Cannas.
2. Του Σεβαστιανού-Ραφαήλ γιου του Αλέξανδρου και της Γεωργίας Λουκαϊδή, με ανάδοχο την Αντωνία-Ανδρία Γιακουμί-Menzies.
3. Της Εύας-Lilian κόρης του Μιχαήλ Διαμαντή και της Michelle Penston, με αναδόχους την Θεοδώρα Διαμαντή και τον Matthew Penston.
4. Του Ιωσήφ γιου του Κωνσταντίνου και της Αναστασίας Παλιούρα, με αναδόχους τον Ανδρέα Τζιαλλή, την Στέφανη Τζιαλλή, τον Λάζαρο Δημητρίου και την Αναστασία Δημητρίου. *Ιο Ιωσήφ είναι εγγόνιο του Ιερατικού Προστάτη μας Πρωτοπρεσβυτέρου Ιωσήφ και Πρεσβυτέρας Έλλης Παλιούρα.*
5. Της Μαρίας-Νικόλας κόρης του Νικόλαου και της Claudia Καλησπέρα, με ανάδοχο την Παρασκευή Καλησπέρα.
6. Του κατηχούμενου Δρ. Ιακώβ που εισήλθε στην Ορθοδοξία δια Χρίσματος από τους Λουθηρανούς Προτεστάντες γιου του Heinrich-Ludwig-August Wiebel και της Maria-Beatrice-Elisabetta Magnus, με ανάδοχο τον Μάριο-Hiruy Gossaye Tekla.
7. Του Joshua-James-Παύλου-Leonard γιου του Δημητρίου και της Σόνιας Wakefield, με ανάδοχο την Μαριλένα Σταύρου.
8. Της Εύας κόρης του Κυριάκου Κυριακίδη και της Dorcas Eden, με αναδόχους τον Άθω Κυριακίδη και την Γεωργία Κυριακίδη.
9. Του Στέφανου-Γεωργίου γιου του Γεωργίου και της Ευτυχίας Πέτρου, με αναδόχους τον Χρίστο Ζαβρό και την Gessica Zanros.
10. Του Ανδρέου γιου του Κωνσταντίνου και της Ciara Χρυσοστόμου, με αναδόχους την Ανδρούλα Χρυσοστόμου και την Roisin Billeter.
11. Της Ισαβέλλας-Michael κόρης του Ανδρέου Κόκκινου και της Julia Nott, με αναδόχους τον Σταύρο Κόκκινου και την Elizabeth Stubbs.
12. Της Αιμιλίας-Rose κόρης του Ματθαίου και της Joanne Codd, με ανάδοχο τον Βασίλειο Κερατζή.
13. Του Μιχαήλ γιου του Αλέξανδρου και της Marianna Αντώνη, με αναδόχους την Σάσσα Αντώνη και την Crystal Antuan-Hadba.
14. Του Ματθαίου-Ανδρέου γιου του Γεωργίου και της Αντωνίας Μιχαηλίδη, με αναδόχους την Μαίρη Σαββίδη και τον Ryan Warner.

Ευχόμαστε να σας ζήσουν οι Νεοφώτιστοι!

ΚΗΔΕΙΕΣ: Τον μήνα Αύγουστο εψάλε η εξόδιος Ακολουθία των αειμνηστών Αντωνίου Σκόνδρα και Ευαγγελίας Buttigieg.

Αιωνία τους η μνήμη!

ΓΑΜΟΙ: Τον μήνα Αύγουστο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Γάμοι: 1. Του Philip-John Bartelous μετά της Βασιλείας Μιχαήλ. 2. Του Oliver-William Dunne μετά της Γεωργίας-Μαρίας Φιλίππου. 3. Του Joshua-Cameron Robins μετά της Λιάνας-Μαρίας Duarte.

Ευχόμαστε να ζήσουν οι Νεόνυμφοι!

The Mysteries (Sacraments) - Holy Orders or Ordination (Part 3)

St Clement who was Bishop of Rome near the end of the first century said, "As our Apostles knew through our Lord Jesus Christ that there would be strife over the title of Bishop. So for this reason, because they had been given full foreknowledge, they appointed those mentioned above and afterward added stipulation that if these should die, other approved men should succeed to their ministry." (Clement to the Corinthians 44:1-2). St Clement was a companion of Saints Peter and Paul and mentions that the Apostles had foreknowledge from Jesus himself that there would be conflict over the title Bishop and added a requirement that when one died to appoint another. This action and process is called Apostolic Succession. The Apostles, with foreknowledge from Christ, gave instructions to their disciples to keep the line of Bishops continuing. Clement again states it so plainly that these things were according to God's plan and order, "The Apostles received the gospel for us from Jesus Christ...So Christ from God, and the Apostles from Christ...So they preached from country to country...they appointed their first converts, after testing them by the Spirit, to be the Bishops and Deacons of the future believers." (Clement to the Corinthians 42:1-5).

This was understood by the Church to be the will of God and the teaching of the Apostles, received from Jesus Christ himself. The Didache (The Teaching of the Twelve) states, "Appoint for yourselves, then, Bishops and deacons who are worthy of the Lord...for they also are performing for you the task of the prophets and teachers." (The Didache: The Teaching of the Twelve Apostles 15:1)

This was to be the structure of the Body of Christ, in fact, St Ignatius passed on the Apostolic teaching saying that, "...It is good to know God and the Bishop. He who honours the Bishop has been honoured by God; he who does anything without the Bishop's knowledge worships the Devil." (Ignatius to the Smyrnaeans 8:1-2). Also, he said "Pay attention to the Bishop so that God will pay attention to you..." (Ignatius to Polycarp 6:1). These Church Fathers had the teaching of the Lord and the Apostles ringing in their ears and taught that to be under the submission of the Bishop was the will of God. This was not an invention or bondage; this was Christ like, "Be subject to the Bishop and to one another as Jesus Christ was subject to the Father and the Apostles were subject to Christ, so that there may be unity both fleshly and spiritual." (Ignatius to the Trallians 2:1-2). In his same epistle, St Ignatius mentions all three levels of the priesthood and how we are to relate to them, "All are to respect the deacons as Jesus Christ and the bishop as a copy of the Father and the presbyters as the council of God and the band of the apostles. For apart from these no group can be called a church" (Ignatius to the Trallians 3:1).

The bishop's position is so important in the Church that in each Orthodox Church there is a throne for the bishop with an icon of Christ in High Priestly vestments. Also, when the priest or deacon is censing around the church, they first cense the throne of the bishop. Bishops are consecrated by three bishops in the Orthodox Church so that the bishops of three nearby Or-

thodox Christian communities act as witnesses and validate that that bishop is in communion with the other Orthodox Churches. St Hippolytus Presbyter of Rome in the early third century makes mention of this in his description of the consecration of a bishop:

Let the bishop be ordained after he has been chosen by all the people. When someone pleasing to all has been named, let the people assemble on the Lord's Day [Sunday] with the presbyters and with such bishops as may be present. All giving assent [in the Orthodox Church the people shout in Greek 'Axios!', ie. 'Worthy!'], the bishops shall impose hands on him, and the presbytery shall stand by in silence. Indeed, all shall remain silent, praying in their hearts for the descent of the Spirit.

After, he describes one of the bishops imposing his hand on the bishop who is being ordained and reciting a prayer to God the Father to send the Holy Spirit on the new bishop to feed the flock of Christ and to serve as a high priest to God, offering Him the gifts of the Church. After the prayer, the new bishop would celebrate the rest of the Eucharistic liturgy, as it is done in the Orthodox Church. Therefore, there are three points about the first and second century Church concerning apostolic succession that are evident in Hippolytus:

1. The bishop could only be consecrated during the Eucharist. If apostolic succession merely had to do with the keeping of teaching, the consecration could have been done in the study. If it were in absolute – if it were just consecration of the bishop in and of himself, apart from the community – it could likewise take place in the study. The fact is, the consecration did not take place in the study, but always in the Liturgy of the Eucharist. Every consecration contained a prayer that the new bishop be given the grace to celebrate the Eucharist for a specific flock in a particular location (city), not just to the Church in general. He is head of an established Eucharistic community.
2. Immediately after the consecration, the new bishop celebrated the Eucharist. He began his Episcopal ministry as the president of the Eucharistic assembly in that place. This underscores the essential identity of the bishop as the head of a living Eucharistic community.
3. The involvement of neighbouring bishops from the other eucharistic communities who were present to consecrate the new bishop was essential. Bishops came from outside in order to witness to this congregation, this Church of Jesus Christ, that this person being consecrated was the legitimate head of the community, and to show that their Eucharistic communities were one.

(To Be Continued...)

Mobile App Download our app for your mobile device and watch our live broadcast.
Online Booking Make your booking for a wedding or baptism online.
Live Broadcast Watch our live broadcast on your computer anywhere in the world.

Για το περιοδικό συνεργάστηκαν οι κληρικοί της Κοινότητας: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας & π. Δημητριανός Μελέκης

Chris Anthony Estates
John Chrysanthou
LETTINGS MANAGER
0208 446 9230
+44 7957 417 826
john@chrisanthonyestates.com
www.chrisanthonyestates.com
Chris Anthony Estates Limited,
3 - 5 Thane Villas, London, N7 7PH

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
Head Office: P.O. Box 3309 1 Turnpike lane London N8 0EF
Telephone: 020 8342 5555 Facsimile: 020 8342 5656
E: info@capitalhomesestates.co.uk W: www.capitalhomesestates.co.uk

BOND FINANCIAL LTD
MARIO GEORGIADIS AND STEVE CONSTANTINOU
Salisbury House, 81 High Street
Potters Bar, Herts, EN6 5AS
Tel: 01707 291200 Email: info@bond-financial.com
MORTGAGES, PENSIONS, INVESTMENTS AND INSURANCE.

...you are the seal of my apostleship in the Lord. 1 Cor 9:2